



université de Caen
Basse-Normandie



LETTER OF INTENT OF INTERNATIONAL UNIVERSITY COOPERATION

BETWEEN

**THE UNIVERSITY OF CAEN BASSE-NORMANDIE -
FRANCE**

**THE KYIV NATIONAL UNIVERSITY OF ARCHITECTURE AND CONSTRUCTION-
UKRAINE**

Are agreed to establish a programme of international university cooperation based on reciprocity. This program is hereafter *****
in accordance with the rules and procedures in force in each of the two countries.

Whereas cultural and scientific exchanges can greatly facilitate and develop their cooperation;

Intending to promote these exchanges in fields that are common to both Universities:

Date: 28/03/15 Date: 01/04/2015
the University of Caen Basse-Normandie, France
represented by its President, Mr **Pierre SINEUX**
and **Normandais** **architecture and construction**

the Kyiv national university of architecture and construction, Ukraine
represented by its Rector, Mr **Peter KULICOV**

Are agreed to establish a programme of international university cooperation based on reciprocity. This program is hereafter to be agreed to, in a contractual document drawn up in accordance with the rules and procedures in force in each of the two countries.

For that purpose the two Universities accept to sign this Protocol of Intent of International University Cooperation, in two originals of equal force, in French and in English.

Date : 28/03/15

Date : 01/04/2015

**For the University of Caen
Basse-Normandie**

**For the Kyiv national university of
architecture and construction**

The President
Pour le Président et p.o.
La Vice-Présidente de la
Commission de Formation de la
Université

Chantal MEYER-PLANTUREUX
Pierre SINEUX

The Rector

Peter KULICOV



LETTRE D'INTENTION DE COOPÉRATION UNIVERSITAIRE INTERNATIONALE

ENTRE

L'UNIVERSITÉ DE CAEN BASSE-NORMANDIE - FRANCE

ET

KYIV NATIONAL UNIVERSITY OF ARCHITECTURE AND CONSTRUCTION-UKRAINE

Considérant que les échanges culturels et scientifiques constituent une étape importante dans le développement de leurs relations ;

Soucieux de promouvoir ces échanges dans des domaines d'intérêt commun aux deux Universités et d'approfondir leurs relations ;

L'Université de Caen Basse-Normandie, FRANCE,
représentée par son Président, Monsieur **Pierre SINEUX**

et

la Kyiv national university of architecture and construction, UKRAINE
représentée par son Recteur, Monsieur **Peter KULICOV**

Sont convenus de mettre en oeuvre un accord de coopération interuniversitaire fondé sur la réciprocité, accord que précisera ultérieurement un document contractuel établi selon les procédures réglementaires en usage dans chacun des deux pays.

A cette fin, les deux universités conviennent de signer la présente Lettre d'intention de Coopération Universitaire internationale, en deux originaux de même valeur, rédigés en langue française et anglaise.

Fait à Caen, le 27/03/15

Fait à Kyiv, le 01/04/2015

CARRE international - Esplanade de la Paix - Bât. 14032 Caen Cedex France - www.carreinternational.fr

Pour l'Université de Caen Basse-Normandie

Pour la Kyiv national university of architecture and construction

Le Président,

Pour le Président et p.o.
La Vice-Présidente de la
Commission de la Formation et de la
Recherche
Chantal MEYER-PLANTUREUX

Pierre SINEUX



Peter KULICOV